

Lev

Chapter 19

Indonesian Interlinear

Reference: Indonesian Terjemahan Baru

1
וַיֹּדְבַר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה לֵאמֹר
Dan-berfirmanlah TUHAN kepada-Musa demikian:
[H1696](#) [H3068](#) [H0413](#) [H4872](#) [H0559](#)

TUHAN berfirman kepada Musa:

2
וְכִי יִשְׂרָאֵל כָּל-עַדְתּוֹ אֶל-רֹבֵד וְאָמַרְתָּ
Katakanlah kepada-seluruh-jemaah bani-Israel dan-kamu-harus-berkata
[H1696](#) [H0413](#) [H3605](#) [H5712](#) [H3478](#) [H0559](#)
אֱלֹהֵם אֶלְהֵיכֶם: אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם
kepada-mereka Kuduslah kamu karena Aku, TUHAN Allahmu
[H0413](#) [H6918](#) [H1961](#) [H0589](#) [H3068](#) [H0430](#)

"Berbicaralah kepada segenap jemaah Israel dan katakan kepada mereka: Kuduslah kamu, sebab Aku, TUHAN, Allahmu, kudus.

3
אִישׁ אָמוֹ וְאָבִיו אִישׁ יָמָיו וְאִשׁוֹ יָמָיו
Setiap orang harus-peliharanya dan-ayahnya dan-ibunya
[H0376](#) [H0517](#) [H0001](#) [H3372](#) [H0853](#) [H7676](#)
אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם: אֲנִי יְהוָה
Akulah TUHAN Allahmu
[H0589](#) [H3068](#) [H0430](#)

Setiap orang di antara kamu haruslah menyegani ibunya dan ayahnya dan memelihara hari-hari sabat-Ku; Akulah TUHAN, Allahmu.

4
אֶל-תִּפְנוּ אֶל-תַּבַּנּוֹת וְאֶל-תַּבַּנּוֹת אֶל-תִּפְנוּ
Jangan-berpaling kamu-berpaling kepada-berhala-berhala
[H0408](#) [H6437](#) [H0413](#) [H0457](#)
אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם: אֲנִי יְהוָה
Akulah TUHAN Allahmu
[H0589](#) [H3068](#) [H0430](#)

Janganlah kamu berpaling kepada berhala-berhala dan janganlah kamu membuat bagimu dewa tuangan; Akulah TUHAN, Allahmu.

5
וְכִי תִזְבַּח תִּזְבַּחוֹת וְכִי תִזְבַּח תִּזְבַּחוֹת
Dan-apabila kamu-mempersembahkan korban perdamaian
[H2076](#) [H2076](#) [H8002](#) [H3068](#)
אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם: אֲנִי יְהוָה
Akulah TUHAN Allahmu
[H0589](#) [H3068](#) [H0430](#)

Apabila kamu mempersembahkan korban keselamatan kepada TUHAN, kamu harus mempersembhkannya sedemikian, hingga TUHAN berkenan akan kamu.

וְהַנּוֹתֵר dan-yang-tersisa H3498	וּמִמָּחֳרַת dan-pada-keesokan-harinya H4283	יֹאכַל harus-dimakan H0398	וּבְחֶכְמְךָ persembahkanmu H2077	בַּיּוֹם Pada-hari H3117	6
--	--	--	---	--	---

יִשְׂרָף: harus-dibakar H8313	בְּאֵשׁ dengan-api H0784	הַשְּׁלִישִׁי ketiga H7992	יוֹם hari H3117	עַד- sampai- H5704
---	--	--	---------------------------------------	--

Dan haruslah itu dimakan pada hari mempersembahkannya atau boleh juga pada keesokan harinya, tetapi apa yang tinggal sampai hari yang ketiga haruslah dibakar habis.

יִרְצֶה: akan-diterima H7521	לֹא tidak H3808	הוּא itu H1931	פְּנוּל busuk H6292	הַשְּׁלִישִׁי ketiga H7992	בַּיּוֹם pada-hari H3117	יֹאכַל dimakan H0398	הָאֵכָל benar-benar H0398	וְאִם Dan-jika	7
--	---------------------------------------	--------------------------------------	---	--	--	--	---	-------------------	---

Jikalau dimakan juga pada hari yang ketiga, maka itu menjadi sesuatu yang jijik dan TUHAN tidak berkenan akan orang itu.

קָדֹשׁ yang-kudus H6944	אֶת- - H0853	כִּי- karena- H1931	יִשָּׂא akan-ditanggungnya H5375	עוֹנֵן kesalahannya H5771	וְאָכְלוֹ Dan-yang-memakannya H0398	8
---	------------------------------------	---	--	---	---	---

מֵעַמִּיהָ: dari-bangsanya H1931	הוּא itu H1931	הַנֶּפֶשׁ jiwa H5315	וְנִכְרְתָהּ maka-dilenyapkanlah H3772	חָלַל dia-menajiskan H3772	יְהוָה milik-TUHAN H3068
--	--------------------------------------	--	--	--	--

Siapa yang memakannya, akan menanggung kesalahannya sendiri, karena ia telah melanggar kekudusan persembahan kudus yang kepada TUHAN. Nyawa orang itu haruslah dilenyapkan dari antara orang-orang sebangsanya.

שָׂדֶךְ ladangmu H6285	פָּאֵת sudut H6285	תִּכְלֶהּ kamu-habiskan H3615	לֹא jangan H3808	אֶרְצְכֶם tanahmu H0776	קִצִּיר tuaian H0853	אֶת- - H0853	וּבְקִצְרְכֶם Dan-ketika-kamu-menuai	9
--	--	---	--	---	--	------------------------------------	---	---

תִּלְקֹט: kamu-pungut H3950	לֹא jangan H3808	קִצִּירְךָ tuaianmu H3951	וְלִקְטָהּ dan-sisa H3951	לְקִצֵּר untuk-dituai
---	--	---	---	--------------------------

Pada waktu kamu menuai hasil tanahmu, janganlah kausabit ladangmu habis-habis sampai ke tepinya, dan janganlah kaupungut apa yang ketinggalan dari penuaianmu.

כַּרְמֶךָ kebun-anggurmu H3754	וַיִּפְרֹט dan-buah-yang-jatuh H6528	תְּעוּלֶיךָ kamu-petik-habis H3754	לֹא jangan H3808	וּכְרַמְךָ Dan-kebun-anggurmu H3754	10
--	--	--	--	---	----

אֹתָם itu H0853	תֵּעֲזֹב harus-kamu-tinggalkan H1616	וְלִגְרֵי dan-bagi-orang-asing H1616	לְעָנִי bagi-orang-miskin H6041	תִּלְקֹט kamu-pungut H3950	לֹא jangan H3808
---------------------------------------	--	--	---	--	--

אֱלֹהֵיכֶם: Allahmu H0430	יְהוָה TUHAN H3068	אֲנִי Akulah H0589
---	--	--

Juga sisa-sisa buah anggurmu janganlah kaupetik untuk kedua kalinya dan buah yang berjatuhan di kebun anggurmu janganlah kaupungut, tetapi semuanya itu harus kautinggalkan bagi orang miskin dan bagi orang asing; Akulah TUHAN, Allahmu.

אִישׁ seseorang H0376	תִּשְׁקֹר kamu-berbohong H8266	וְלֹא- dan-jangan- H3808	תִּכְחַשׁ kamu-menipu H3584	וְלֹא- dan-jangan- H3808	תִּגְנֹב kamu-mencuri H1589	לֹא Jangan H3808	11
---	--	--	---	--	---	--	----

בְּעֵמִיתוֹ :
kepada-sesamanya
[H5997](#)

Janganlah kamu mencuri, janganlah kamu berbohong dan janganlah kamu berdusta seorang kepada sesamanya.

וְחִלַּלְתָּ sehingga-kamu-menajiskan H3808	לִשְׁקָר secara-dusta H8267	בְּשֵׁמִי dengan-nama-Ku H8034	תִּשְׁבַּע kamu-bersumpah H7650	וְלֹא- Dan-jangan- H3808	12
---	---	--	---	--	----

אֵת-
-
[H0853](#)

שֵׁם
nama
[H8034](#)

אֱלֹהֵיךָ
Allahmu
[H0430](#)

אֲנִי
Akulah
[H0589](#)

יְהוָה :
TUHAN
[H3068](#)

Janganlah kamu bersumpah dusta demi nama-Ku, supaya engkau jangan melanggar kekudusan nama Allahmu; Akulah TUHAN.

לֹא- Jangan- H3808	תִּגְזֹל kamu-merampas H1497	וְלֹא dan-jangan H3808	רֵעֶךָ sesamamu H7453	אֶת- - H0853	תִּעַשֶׂק kamu-menindas H6231	לֹא- Jangan- H3808	13
--	--	--	---	------------------------------------	---	--	----

תְּלִין
kamu-menahan
[H6468](#)

פְּעֻלַּת
upah
[H6468](#)

שָׂכִיר
pekerja-upahan
[H7916](#)

אֶתְּךָ
padamu
[H0854](#)

עַד-
sampai-
[H5704](#)

בֹּקֶר :
pagi
[H1242](#)

Janganlah engkau memeras sesamamu manusia dan janganlah engkau merampas; janganlah kautahan upah seorang pekerja harian sampai besok harinya.

תָּרַח kamu-taruh H5414	לֹא jangan H3808	עִוֵּר orang-but H5787	וּלְפָנַי dan-di-hadapan H6440	חֵרֶשׁ orang-tuli H2795	תִּקְלַל kamu-mengutuk H7043	לֹא- Jangan- H3808	14
---	--	--	--	---	--	--	----

מִבְּשָׂל
batu-sandungan
[H4383](#)

וְיִרְאֵתָ
tetapi-takutlah
[H3372](#)

מֵאֱלֹהֶיךָ
akan-Allahmu
[H0430](#)

אֲנִי
Akulah
[H0589](#)

יְהוָה :
TUHAN
[H3068](#)

Janganlah kaukutuki orang tuli dan di depan orang buta janganlah kautaruh batu sandungan, tetapi engkau harus takut akan Allahmu; Akulah TUHAN.

פְּנֵי- muka- H6440	תִּשָּׂא kamu-angkat H5375	לֹא- Jangan- H3808	בְּמִשְׁפַּט dalam-pengadilan H4941	עוֹלָם kelaliman	תַּעֲשֵׂוּ kamu-lakukan	לֹא- Jangan- H3808	15
---	--	--	---	---------------------	----------------------------	--	----

תִּשְׁפֹּט harus-kamu-adili H8199	בְּצַדִּיק dengan-keadilan H6664	גָּדוֹל orang-besar	פְּנֵי muka H6440	תִּהְדָּר kamu-hormat H1921	וְלֹא dan-jangan H3808	דָּל orang-miskin H1800
---	--	------------------------	---	---	--	---

עִמֵּיתְךָ :
sesamamu
[H5997](#)

Janganlah kamu berbuat curang dalam peradilan; janganlah engkau membela orang kecil dengan tidak sewajarnya dan janganlah engkau terpengaruh oleh orang-orang besar, tetapi engkau harus mengadili orang sesamamu dengan kebenaran.

תַּעֲמֹד	לֹא	בְּעַמִּיךָ	רְכִיל	תֵּלַךְ	לֹא-	16
kamu-berdiam-diri	jangan	di-antara-bangsamu	pemfitnah	kamu-berjalan-sebagai	Jangan-	
H5975	H3808		H7400	H3212	H3808	
			יְהוָה:	אֲנִי	רַעְךָ	עַל-
			TUHAN	Akulah	sesamamu	darah
			H3068	H0589	H7453	H1818

Janganlah engkau pergi kian ke mari menyebarkan fitnah di antara orang-orang sebangsamu; janganlah engkau mengancam hidup sesamamu manusia; Akulah TUHAN.

הוֹכַח	בְּלִבְבְּךָ	אָחִיךָ	אֶת-	תִּשְׁנֵא	לֹא-	17
Dengan-sungguh-sungguh	di-dalam-hatimu	saudaramu	-	kamu-membenci	Jangan-	
H3198	H3824	H0251	H0853	H8130	H3808	
דוֹסָא:	עָלָיו	תִּשְׂא	וְלֹא-	עִמִּיתְךָ	אֶת-	תוֹכִיחַ
dosa	atas-nya	kamu-menanggung	supaya-tidak-	sesamamu	-	harus-kamu-tegurlah
H2399	H5375	H3808	H3808	H5997	H0853	H3198

Janganlah engkau membenci saudaramu di dalam hatimu, tetapi engkau harus berterus terang menegor orang sesamamu dan janganlah engkau mendatangkan dosa kepada dirimu karena dia.

אֶת-	תִּטֵּר	וְלֹא-	תִקֵּם	לֹא-	18	
terhadap-	kamu-menyimpan-dendam	dan-jangan-	kamu-membalas-dendam	Jangan-		
H0853	H5201	H3808	H5358	H3808		
יְהוָה:	אֲנִי	כְּמוֹדְךָ	לְרַעְךָ	וְאֶהְיֶה	עִמָּךְ	בְּנֵי
TUHAN	Akulah	seperti-dirimu	sesamamu	tetapi-kasihilah	bangsamu	anak-anak
H3068	H0589	H3644	H7453	H0157		

Janganlah engkau menuntut balas, dan janganlah menaruh dendam terhadap orang-orang sebangsamu, melainkan kasihilah sesamamu manusia seperti dirimu sendiri; Akulah TUHAN.

תִּרְבִּיעַ	לֹא-	בְהִמְתָּךְ	תִּשְׁמְרוּ	חֻקֵּי	אֶת-	19
kamu-kawinkan	jangan-	ternakmu	peliharalah	ketetapan-ketetapan-Ku	-	
H7250	H3808	H0929	H8104	H2708	H0853	
וּבְגָד	כְּלָאִים	תִּזְרַע	לֹא-	שָׂדֶךְ	כְּלָאִים	
dan-pakaian	dengan-jenis-berbeda	kamu-taburi	jangan-	ladangmu	dengan-jenis-berbeda	
	H3610	H2232	H3808		H3610	
		פ	עָלָה:	לֹא	שַׁעֲטָנִי	כְּלָאִים
		□	atas-kamu	dikenakan	jangan	kain-campuran
				H5927	H3808	H8162
						H3610

Kamu harus berpegang kepada ketetapan-Ku. Janganlah kawinkan dua jenis ternak dan janganlah taburi ladangmu dengan dua jenis benih, dan janganlah pakai pakaian yang dibuat dari pada dua jenis bahan.

זָרַע	שִׁכְבַת	אִשָּׁה	אֶת-	יִשְׁכַּב	כִּי-	זָאִישׁ	20
benih	tumpahan-	seorang-perempuan	dengan-	dia-berbaring	apabila-	Dan-seorang-laki-laki	
H2233	H7902	H0802	H0854	H7901		H0376	
לֹא	וְהִפְדָּה	לְאִישׁ	נִחְרַפַת	שִׁפְחָה	וְהוּא		
tidak	tetapi-ditebus	kepada-seorang-laki-laki	yang-dipinang	budak-perempuan	dan-dia		
H3808	H6299	H0376		H8198	H1931		
לֹא	תִהְיֶה	בְּקִרְתָּ	לָהּ	נִתֵּן-	לֹא	חֵפְשָׁה	אוּ
tidak	akan-diadakan	penyelidikan	kepadanya	diberikan-	tidak	kebebasan	atau
H3808	H1961	H1244		H5414	H3808	H2668	
				חֵפְשָׁה:	לֹא	כִּי-	יּוֹמָתוֹ
				dia-dibebaskan	tidak	karena-	mereka-dibunuh
				H2666	H3808		H4191

Apabila seorang laki-laki bersetubuh dengan seorang perempuan, yakni seorang budak perempuan yang ada di bawah kuasa laki-laki lain, tetapi yang tidak pernah ditebus dan tidak juga diberi surat tanda merdeka, maka perbuatan itu haruslah dihukum; tetapi janganlah keduanya dihukum mati, karena perempuan itu belum dimerdekakan.

פֶּתַח	אֶל-	לְיְהוָה	אֲשָׁמוּ	אֶת-	וְהָבִיא	21
pintu	ke-	kepada-TUHAN	korban-penebus-salahnya	-	Dan-dia-harus-membawa	
H6607	H0413	H3068	H0817	H0853	H0935	
		אֲשָׁם:	אֵיל	מוֹעֵד	אֶהָל	
		korban-penebus-salah	seekor-domba-jantan	Pertemuan	Kemah	
		H0817		H4150	H0168	

Laki-laki itu harus membawa tebusan salahnya kepada TUHAN ke pintu Kemah Pertemuan, yakni seekor domba jantan sebagai korban penebus salah.

הָאֲשָׁם	בְּאֵיל	הַכֹּהֵן	עָלָיו	וְכִפֶּרֹ		22
korban-penebus-salah	dengan-domba-jantan	imam	baginya	Dan-mengadakan-pendamaian		
H0817		H3548				
לּוֹ	וְנִסְלַח	חַטָּא	אֲשֶׁר	חַטָּאתוֹ	עַל-	יְהוָה
baginya	maka-diampunilah	dia-berdosa	yang	dosanya	atas-	TUHAN
	H5545	H2398				H3068
						H6440
				פ	חַטָּא:	אֲשֶׁר
				[]	dia-berdosa	yang
					H2398	מִחַטָּאתוֹ
						dari-dosanya

Imam harus mengadakan pendamaian bagi orang itu dengan domba jantan korban penebus salah di hadapan TUHAN, karena dosa yang telah diperbuatnya, sehingga ia beroleh pengampunan dari dosanya itu.

מֵאֲכָל	עֵץ	כָּל-	וְנִטְעַתֶּם	הָאָרֶץ	אֶל-	תָּבֹאוּ	וְכִי-	23
makanan	pohon	segala-	dan-kamu-menanam	tanah-itu	ke-	kamu-masuk	Dan-apabila-	
H3978	H6086	H3605	H5193	H0776	H0413	H0935		
לְכֶם	יְהִי	שָׁנִים	שְׁלֹשׁ	פְּרִי	אֶת-	עַרְלָתוֹ	וְעַרְלָתֶם	
bagi-kamu	akan-menjadi	tahun	tiga	buahnya	-	tak-berkhitan	maka-anggaplah	
	H1961	H8141	H7969	H6529	H0853	H6190	H6188	
						יֵאָכֵל:	לֹא	עַרְלִים
						boleh-dimakan	tidak	tak-berkhitan
						H0398	H3808	H6189

Apabila kamu sudah masuk ke negeri itu dan menanam bermacam-macam pohon buah-buahan, janganlah kamu memetik buahnya selama tiga tahun dan jangan memakannya.

לְיְהוָה:	הַלְלוּלִים	קֹדֶשׁ	פְּרִי	כָּל-	יְהִי	הָרְבִיעִת	וּבִשְׁנָה	24
bagi-TUHAN	pujian	kudus	buahnya	segala-	akan-menjadi	keempat	Dan-pada-tahun	
H3068	H1974	H6944	H6529	H3605	H1961	H7243	H8141	

Tetapi pada tahun yang keempat haruslah segala buahnya menjadi persembahan kudus sebagai puji-pujian bagi TUHAN.

לְהוֹסִיף	פְּרִי	אֶת-	תֹּאכְלוּ	הַחֲמִישִׁת	וּבִשְׁנָה	25
untuk-menambahkan	buahnya	-	boleh-kamu-makan	kelima	Dan-pada-tahun	
H3254	H6529	H0853	H0398	H2549	H8141	
			אֵלֵהֶיכֶם:	יְהוָה	אֲנִי	תְּבוּאָתוֹ
			Allahmu	TUHAN	Akulah	hasilnya
			H0430	H3068	H0589	H8393
						לְכֶם
						bagi-kamu

Barulah pada tahun yang kelima kamu boleh memakan buahnya, supaya hasilnya ditambah bagimu; Akulah TUHAN, Allahmu.

26 תַּעֲנִנִי: dan-jangan kamu-menening dan-jangan kamu-meramal jangan darah dengan- kamu-makan Jangan
 H3808 H5172 H3808 H1818 H0398 H3808

Janganlah kamu makan sesuatu yang darahnya masih ada. Janganlah kamu melakukan telaah atau ramalan.

27 תְּקַפּוּ: dan-jangan kamu-merusakkan dan-jangan kepalamu tepi kamu-memangkas Jangan
 H6285 H0853 H7843 H3808 H6285 H3808

יָגַדְתָּ: janggutmu
 H2206

Janganlah kamu mencukur tepi rambut kepalamu berkeliling dan janganlah engkau merusakkan tepi janggutmu.

28 וְשָׂרַטְתָּ: dan-jangan kamu-buatlah jangan untuk-jiwa Dan-sayatan
 H3808 H7085 H3793 H1320 H5414 H3808 H5315

אָנִי: dan-jangan kamu-buatlah
 TUHAN Akulah pada-kamu kamu-buatlah
 H3068 H0589 H5414

Janganlah kamu menggoresi tubuhmu karena orang mati dan janganlah merahah tanda-tanda pada kulitmu; Akulah TUHAN.

29 לְהִזְנוֹתָהּ: dan-jangan menjadikannya-pelacur anak-perempuanmu - kamu-menajiskan Jangan-
 H2181 H1323 H0853 H0408

זְמָה: dan-kecabulan tanah-itu dan-dipenuhi tanah-itu berzinah supaya-tidak-
 H2154 H0776 H4390 H0776 H2181 H3808

Janganlah engkau merusak kesucian anakmu perempuan dengan menjadikan dia perempuan sundal, supaya negeri itu jangan melakukan persundalan, sehingga negeri itu penuh dengan perbuatan mesum.

30 וְיָהוָה: dan-jangan tempat-kudus-Ku peliharalah hari-hari-Sabat-Ku -
 H3068 H0589 H3372 H4720 H8104 H7676 H0853

Kamu harus memelihara hari-hari sabat-Ku dan menghormati tempat kudus-Ku; Akulah TUHAN.

31 הַיָּדְעָנִים: dan-kepada- para-pemanggil-arwah kepada- kamu-berpaling Jangan-
 H3049 H0413 H0178 H0413 H6437 H0408

אֱלֹהֵיכֶם: dan-jangan mencari jangan-
 Allahmu TUHAN Akulah oleh-mereka supaya-menjadi-najis kamu-mencari jangan-
 H0430 H3068 H0589 H1245 H0408

Janganlah kamu berpaling kepada arwah atau kepada roh-roh peramal; janganlah kamu mencari mereka dan dengan demikian menjadi najis karena mereka; Akulah TUHAN, Allahmu.

32 מִאֲלֹהֵיךָ: dan-takutlah orang-tua muka dan-hormatlah berdirilah uban Di-hadapan
 H0430 H3372 H2205 H6440 H1921 H7872 H6440

אָנִי: dan-jangan
 TUHAN Akulah
 H3068 H0589

Engkau harus bangun berdiri di hadapan orang ubanan dan engkau harus menaruh hormat kepada orang yang tua dan engkau harus takut akan Allahmu; Akulah TUHAN.

תּוֹנֵנִי	לֹא	בְּאַרְצְכֶם	גֵּר	אִתְּךָ	יָגִיר	וְכִי-	33
kamu-menindas	jangan	di-tanah-kamu	orang-asing	bersamamu	tinggal	Dan-apabila-	
H3238	H3808	H0776	H1616	H0854			
						אֵתוֹ:	
						dia	
						H0853	

Apabila seorang asing tinggal padamu di negerimu, janganlah kamu menindas dia.

הַגֵּר	וְהַגֵּר	לְכֶם	יִהְיֶה	מִכֶּם	כְּאֶזְרַח		34
yang-tinggal	orang-asing	bagi-kamu	akan-menjadi	dari-kamu	Seperti-penduduk-asli		
	H1616		H1961		H0249		
גֵּרִים	כִּי-	כְּמוֹךָ	לוֹ	וְאָהֳבָתְךָ	בְּרַחֲמֶיךָ		
orang-orang-asing	karena-	seperti-dirimu	kepadanya	dan-kasihilah	bersama-kamu		
H1616		H3644		H0157	H0854		
	אֱלֹהֵיכֶם:	יְהוָה	אֲנִי	מִצְרַיִם	בְּאַרְץ	הָיִיתָ	
	Allahmu	TUHAN	Akulah	Mesir	di-tanah	kamu-pernah-menjadi	
	H0430	H3068	H0589	H4714	H0776	H1961	

Orang asing yang tinggal padamu harus sama bagimu seperti orang Israel asli dari antaramu, kasihilah dia seperti dirimu sendiri, karena kamu juga orang asing dahulu di tanah Mesir; Akulah TUHAN, Allahmu.

בְּמִשְׁקָל	בְּמִדָּה	בְּמִשְׁפָּט	עוֹלָם	תַּעֲשֶׂוּ	לֹא-	35
dalam-timbangan	dalam-ukuran-panjang	dalam-pengadilan	kelaliman	kamu-lakukan	Jangan-	
H4948		H4941			H3808	
					וּבְמִשׁוֹרָה:	
					dan-dalam-ukuran	
					H4884	

Janganlah kamu berbuat curang dalam peradilan, mengenai ukuran, timbangan dan sukatan.

יְהִי	צָדֵק	וְהִין	צָדֵק	אֵיפֶת	צָדֵק	אֲבָנֵי-	צָדֵק	מִאֲזֵנֵי	36
harus-ada	benar	dan-hin-yang	benar	efa-yang	benar	batu-batu-	benar	Timbangan-yang	
H1961	H6664	H1969	H6664	H0374	H6664	H0068	H6664	H3976	
	מִצְרַיִם:	מֵאַרְץ	אֲתֶכֶם	הוֹצֵאתִי	אֲשֶׁר-	אֱלֹהֵיכֶם	יְהוָה	אֲנִי	
	Mesir	dari-tanah	kamu	membawa-keluar	yang-	Allahmu	TUHAN	Akulah	
	H4714	H0776	H0853	H3318		H0430	H3068	H0589	

Neraca yang betul, batu timbangan yang betul, efa yang betul dan hin yang betul haruslah kamu pakai; Akulah TUHAN, Allahmu yang membawa kamu keluar dari tanah Mesir.

מִשְׁפָּטֵי	כָּל-	וְאֵת-	חֻקֵּי	כָּל-	אֶת-	וּשְׁמֹרָתָם	37
hukum-hukum-Ku	segala-	dan-	ketetapan-ketetapan-Ku	segala-	-	Dan-peliharalah	
H4941	H3605	H0853	H2708	H3605	H0853	H8104	
				פ	יְהוָה:	אֲתֶם	
				[]	TUHAN	Akulah	
					H3068	H0589	
						H0853	
						וַעֲשִׂיתֶם	
						dan-lakukanlah	

Demikianlah kamu harus berpegang pada segala ketetapan-Ku dan segala peraturan-Ku serta melakukan semuanya itu; Akulah TUHAN."